



HELLENIC REPUBLIC



Greece
My Residence
Golden Visa Programme



يوليو 2016

تصاريح الإقامة من أجل أنشطة الاستثمار في اليونان



Ministry of Interior &
Administrative Reconstruction

Ministry of Economy
& Development

Ministry of
Foreign Affairs

Enterprise Greece
INVEST & TRADE

الحياة في اليونان



تعتبر اليونان مكاناً مميّزاً لتعيش فيه



اليونان دولة عضو بالاتحاد الأوروبي وتحظى بأصوات عديدة في جميع العناصر الأساسية التي تؤخذ في الاعتبار عند اختيار دولة جديدة للانتقال إليها، مثل

نوعية الحياة والبيئة المنظمة وأحوال المعيشة الآمنة في المناطق الريفية والحضرية والوصول إلى الخدمات الفعالة وامتنيازات السكن لأفراد الأسرة وحرية السفر، بالإضافة إلى عوامل أخرى. تتميز اليونان بطبيعة خاصة مختلفة تساعد على توفير العديد من الفرص الترفيهية، بالرغم من صغر مساحتها. وأسلوب الحياة الروحاني الذي يمزج بين كل من ثقافة دول البحر المتوسط الحديثة والقديمة هذا يجعل اليونان مكاناً مميّزاً ورائعاً لتعيش فيه وتعتبره وطنك.

التاريخ والثقافة

يعيش التراث الثقافي في المجتمع اليوناني الحديث كمهد للحضارة الغربية. في حين أن المواقع الأثرية والمتاحف تمنح الزائرين والمقيمين فرصة لمعرفة التاريخ اليوناني بأنفسهم، يمكنهم الشعور أيضاً بتراث الدولة العميق من خلال قاعات الحفلات الموسيقية الرائعة والمسارح الصيفية المفتوحة والمعارض الفنية المنتشرة عبر أثينا والمدن الأخرى. مازالت اليونان كما كانت لآلاف السنوات مكاناً ملهمًا.

أسلوب الحياة

الطقس في اليونان مشمس على مدار أكثر من 300 يومًا في السنة مما يجعل الحياة في هذه الجهة من البحر المتوسط مبهجة طوال السنة. توفر الطوبوغرافيا الرائعة للبلد والمرافق الحالية خيارات لا حدود لها للترفيه والاسترخاء، مثل السباحة والإبحار وركوب الأمواج والتمهيط وركوب الدراجات وتسلق الجبال والتزلج والجولف والنوادي الصحية - وما هذه إلا عدد قليل منها. وهناك المطاعم والحانات والنوادي والأماكن الثقافية بعد ساعات العمل لتساهم جميعها في الحياة الليلية النابضة. يمكنك التواجد في أجمل أماكن العالم خلال العطلات الأسبوعية من خلال البيئة السياحية الحديثة المتاحة لك. مهما كان اختيارك، ستجد الحياة الصحية والممتعة جزءًا من أسلوب الحياة في اليونان.



فن الطعام

النظام الغذائي في منطقة البحر المتوسط علامة تجارية عالمية غنية عن التعريف.

لن تجد مكاناً على الكرة الأرضية به أكل صحي ومفيد أكثر من اليونان، مع المكونات الغنية والمنتجات التقليدية مثل المأكولات البحرية وزيت الزيتون والأجبان ومنتجات الألبان الأخرى والمعجنات والنيبيذ المميز ليرضي جميع الأذواق ويثير حماس كل طاهٍ.

التعليم

تقدم اليونان خيارات تعليمية دولية متنوعة للمغتربين، من سن ما قبل المدرسة وإلى الجامعات - وخاصةً للطلاب الباحثين عن الدراسة باللغة الإنجليزية والفرنسية والألمانية. تقدم العديد من المدارس الثانوية برنامج البكالوريا الدولية (IB) ولديها سجل جيد في تعيين الطلاب في جامعات معروفة، في اليونان وخارج البلاد. وفي نفس الوقت، تقدم العديد من الجامعات الدولية برامج تعليمية متميزة في اليونان للطلاب والخريجين على حد سواء.

الرعاية الصحية

تقدم اليونان أسس رعاية صحية حديثة وأطباء ومتخصصين محترفين تم تدريبهم في أحسن المؤسسات الطبية في العالم. تقدم الرعاية الصحية في اليونان من قبل خدمات دائرة الوطنية ومن قبل القطاع الخاص. يجب تأمين الموظفين في اليونان من قبل نظام الضمان الاجتماعي الوطني ويمكن أيضاً اختيار تغطية تكميلية خاصة.

ميزة تعدد اللغات

تحتل اليونان مكانة مفضلة في الاتحاد الأوروبي بسبب عدد متحدثي اللغات الثانية. واللغة الإنجليزية هي اللغة الثانية الأكثر تحدثاً في اليونان وتعد لغة الأعمال التي تستخدم بشكل يومي، وخاصةً في الشركات الأجنبية. بالإضافة إلى ذلك، هناك متحدثون بمعظم اللغات الأوروبية وغير الأوروبية.

رأس المال الفكري

يعرف التعليم منذ قديم الزمن بأنه البند الأكثر قيمة للتقدم ويحقق العديد من الطلاب نجاحاً أكاديمياً واحترافياً عاليًا في اليونان وأيضاً خارجها في مختلف القطاعات، بما في ذلك الطب والعلوم والتقنيات الحديثة والاقتصاد والقانون. سوف يظل رأس المال الفكري باليونان قيمة وطنية قوية وسيحصل المستثمرون الذين يسعون خلف المهارات الخاصة على مجموعة من الميزات التنافسية عند اختيارهم اليونان كمكان للاستثمار.



رصد الاستثمار في اليونان

تقدم اليونان حاليًا فرصًا استثمارية فريدة من خلال نماذج تطوير الأعمال التي تعزز الميزات التنافسية والاستثمار في مختلف قطاعات الإنتاج.

السياحة

تعد السياحة أحد أعمدة الاقتصاد اليوناني واعتبرها العديد من المحللين



"بطل التصدير" باليونان. طبقًا لأحدث تقرير صادر حول السياحة والسفر عن المنتدى الاقتصادي العالمي لعام 2015، تم ترتيب اليونان رقم 31 من بين 141 دولة في القائمة التنافسية لقطاع السياحة والسفر. تمتلك اليونان خصائص فريدة (الطقس والطبيعة والتاريخ والثقافة وفن الطعام وما إلى ذلك) مما يوفر منتجًا سياحيًا تنافسيًا على الصعيد العالمي. تقدم الفجوات بين العرض والطلب في الخدمات السياحية فرصًا مميزة في العديد من القطاعات الفرعية الخاصة بسوق السياحة في اليونان (المنتجعات الفاخرة وإقامة السائحين ومراسي اليخوت واستراحات المدن وسياحة الجولف والسياحة العلاجية وما إلى ذلك). بالإضافة إلى ذلك، فهناك القوانين الجديدة التي تركز على تطوير الاستثمارات الاستراتيجية والتي تقدم مساحة مميزة للاستثمارات الجديدة في القطاع.

الأطعمة والمشروبات

يقدم هذا القطاع فرصًا جذابة وفيرة للمستثمرين. وهو يتميز ببيئة مفضلة ذات تكاليف قليلة ومواد خام وفيرة بجودة عالية. وفي تلك الأثناء، فهناك توجه عام نحو الأكل الصحي منخفض الأسعار عبر العالم الغربي يجعل النظام الغذائي للبحر المتوسط والمنتجات الزراعية اليونانية التقليدية هي المفضلة. بالإضافة إلى ذلك، فالشركات اليونانية قامت بتأسيس شبكة إنتاج ومبيعات واسعة توفر الوصول إلى الأسواق النامية، بينما تم تجهيز صناعة الأطعمة والمشروبات بقوة عاملة مدربة جيدًا وعالية الخبرة.



الطاقة

يقدم تطور سوق الطاقة في اليونان فرصًا كثيرة للشركات الدولية لتشارك في المشروعات الكبيرة في قطاعات الكهرباء والغاز والوقود الحفري. بالإضافة إلى وجود فرص عظيمة للاستثمار على نطاق أقل في مصادر الطاقة المتجددة (RES)، حيث تم وضع هدف قومي لتحقيق حصة بنسبة 20% قبل عام 2020. تتميز اليونان بأحوال مناخية مناسبة جدًا من ناحية الرياح والحدائق الشمسية وهناك تنوع في المواد الخام المتوفرة لإنتاج طاقة الكتلة الحيوية.



تقنيات المعلومات والاتصالات (ICT)

يقدم قطاع تقنيات المعلومات والاتصالات فرصًا عديدة للاستثمار في الخدمات الراقية والمتقدمة على نطاق عالمي. يتكون قطاع تقنية المعلومات في اليونان من مجموعة من المحترفين المؤهلين جيدًا والمجتهدين ذوي الخبرة العالمية والموهبة التنظيمية. تكمن قوة هذا القطاع في



"براعة العقول" الخاصة بالعاملين فيه. يمكن للمستثمرين جذب أقوى المواهب بتكلفة تنافسية للغاية. تحتل اليونان المرتبة الثانية من بين أفضل 10 دول في أوروبا الشرقية في مهارات تطوير تقنيات المعلومات والاتصالات والمرتبة 16 عالميًا في رأس المال البشري فيما يتعلق بتقنيات المعلومات والاتصالات. تتوفر صناديق تمويل الاتحاد الأوروبي والصناديق العامة للتعاون والتنمية. تتنافس العديد من الشركات اليونانية الناشئة بنجاح خارج البلاد ويشارك كبار رجال الأعمال الدوليين في السوق اليونانية بشدة.

الشركات المصنعة المعتمدة على التصدير

هناك العديد من الشركات المصنعة اليونانية التي لديها ميزات تنافسية فريدة في العديد من القطاعات الفرعية. تمكنها براءات الاختراع الخاصة بها والمعرفة التي تمتلكها من التنافس عالميًا، وهي تتواجد بشدة في دول أوروبية وآسيوية عديدة. وبسبب الوضع الاقتصادي الراهن، تركز العديد من هذه الشركات على التوسع خارج البلاد وتبحث بعضها عن شركاء أجانب.



علوم الحياة

تتطور صناعات علوم الحياة اليونانية بمعدل كبير، من خلال الشركات الجديدة والشركات المنشقة عن شركات أم لها مع السعي المتزايد للتعاون الدولي في مجال البحث والتطوير لتطوير الخدمات والمنتجات التنافسية المعتمدة على التقنية. تعد البنية التحتية اليونانية الخاصة بالبحث والتطوير ضرورية لهذا النمو الديناميكي، والذي يشتمل على المعاهد البحثية المعروفة دوليًا وفرق العمل ومجموعات الجامعات. هناك العديد من الشركات اليونانية التي تتنافس بالفعل في الأسواق الدولية مع اتجاه قوي نحو البحث والتطوير والإبداع والتسويق. لاحظ أن اليونان لديها القدرة على التنافس في "السوق المتوسط" الخاص بالسياحة الطبية والذي كان من أسرع القطاعات تطورًا على الصعيد العالمي خلال العقد الأخير.



اللوجيستيات

توجد اليونان في ملتقى ثلاث قارات (أوروبا وآسيا وإفريقيا)، مما يجعلها محورًا استراتيجيًا جيدًا

لتطوير النقل في المنطقة العظمى. يشكل الموقع الجغرافي لليونان كمدخل بين الشرق والغرب عامل جذب قويًا للاستثمارات في النقل واللوجيستيات، من خلال النقل البحري الذي يشكل 80% من التجارة العالمية من حيث الحجم والحاويات.



نظرة عامة

تهدف اليونان، بنظرة جديدة للتنمية، إلى جذب الاستثمارات الأجنبية المباشرة في البنية التحتية والتصنيع والطاقة والسياحة والزراعة والقطاعات الأخرى من خلال الإجراءات الإدارية السريعة والمرنة وعن طريق تعزيز الموارد الطبيعية ورأس المال البشري المدرب جيدًا والميزات التنافسية الأخرى على مدى واسع في منطقة جنوب شرق أوروبا.

قامت اليونان بإعداد إجراء سريع ومرن للمستثمرين الأجانب من خارج الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية الذين يرغبون في الحصول على تأشيرة دخول وتصريح إقامة بهدف إقامة نشاط استثماري في اليونان. يمكن منح تصاريح الإقامة لمديري الشركة التنفيذيين المشتركين في التنفيذ و / أو التشغيل

للمشروع الاستثماري. يمكن إصدار حتى 10 تصاريح للمشروع الاستثماري (المستثمرين والمنفذين)، وفقًا لحجم الاستثمار.

يمكن تنفيذ النشاط الاستثماري من خلال بناء مرافق جديدة (استثمارات جديدة تمامًا) أو ملكيات الأعمال وإعادة البناء وأيضًا توسيع الأنشطة الحالية (إعادة الاستثمار)، بشرط أن يكون لها تأثير إيجابي على الاقتصاد القومي.

يمكن تجديد تصاريح الإقامة الممنوحة للمستثمرين والمنفذين كل خمس سنوات، طالما مازالوا في منصبهم فيما يتعلق بالعمل واستمر نشاط العمل. بالإضافة إلى إمكانية اصطحاب أفراد الأسرة - الزوج أو الزوجة والأبناء غير المتزوجين حتى

سن 21، والأقارب من الدرجة الأولى المستفيدين من حق الدخول والحصول على تصريح إقامة.

تتوفر المعلومات حول الأسس والعملية القانونية مع المستندات واستمارات الطلب، (باللغة اليونانية) على موقع الويب: <https://www.ependyseis.gr/sub/nomos4251/n4251.htm>.

لمزيد من المعلومات أو التوضيحات حول هذا البرنامج، يرجى الاتصال بـ Enterprise Greece عبر عنوان البريد الإلكتروني info@enterprisegreece.gov.gr أو القنصليات اليونانية في مكان إقامتك.

إطار العمل القانوني

طبقًا للقانون اليوناني:

تأشيرة طويلة المدى (التأشيرة المحلية / التأشيرة من النوع D) عبارة عن تصريح تصدره القنصليات اليونانية لدخول اليونان والإقامة فيها لمواطني الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية لفترة تزيد عن 90 يومًا وحتى 365 يومًا، طبقًا للقوانين المحلية المطبقة أو قانون الاتحاد الأوروبي ذي الصلة.

تصريح الإقامة عبارة عن تصريح تصدره وزارة الداخلية وإعادة الإعمار الإداري للمقيمين القانونيين داخل اليونان من المواطنين غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية،

طبقًا لبنود الاتحاد الأوروبي (قانون المجلس 1030/02 EC)، كما هو مطبق). توجد فئات مختلفة من تصاريح الإقامة وأنواع مختلفة داخل كل فئة. تتوقف حقوق العمل على نوع التصريح الذي تم إصداره.

تجد الأسس القانونية الخاصة بالبرنامج ذي الصلة (الدخول والإقامة من أجل نشاط استثماري) في البند 16 من القانون 4251 لعام 2014، كما تم تعديله وإكماله بالبند 8 (الفقرة 21) من القانون 4332 لعام 2015 والبند 84 (الفقرة من 1 إلى 6) من القانون 4399 لعام 2016.

يتم إصدار قرار وزاري مشترك لتحديد التفاصيل الخاصة بالبرنامج مثل الحد الأدنى اللازم من الاستثمار والإجراءات والمستندات المطلوبة.

فترة تجديد تصريح الإقامة

المستفيدون من تصريح الإقامة لنشاط استثماري

يتم منح تصريح الإقامة من أجل نشاط استثماري (للمستثمرين أو المديرين التنفيذيين) لفترة خمس سنوات ويتم تجديده كل مرة لفترة مساوية، بشرط حفاظ المستفيدين على وضعهم (مستثمر أو مدير تنفيذي) فيما يتعلق بالاستثمار وأن يستمر الاستثمار في نشاطه.

بالنسبة لأفراد الأسرة، ينتهي تصريح الإقامة بناءً على انتهاء تصريح الإقامة الخاص بالراعي.

لاحظ أنه يتم منح تصاريح الإقامة للأبناء غير المتزوجين لمقدم الطلب الذين يتم السماح في الأساس بإدخالهم إلى الدولة وفقًا لشروط ومتطلبات تصريح الإقامة بهدف نشاط استثماري من أجل لم شمل الأسرة حتى سن 21 عامًا.

يطالب الأبناء عند بلوغهم 21 عامًا بالحصول على تصريح إقامة مستقل حتى سن 24 عامًا بدون شروط مسبقة خاصة. لا يرتبط هذا التصريح بوضع راعي الأسرة. بعد سن 24 عامًا، يمكن التجديد مرة أخرى وفقًا لقوانين الهجرة القومية ذات الصلة.

رسوم الطلب

تكلفة إصدار تأشيرة الدخول المحلي هي 180 يورو.

رسوم إصدار تصريح الإقامة لخمس سنوات أو تجديده هي 500 يورو.

المستفيدون من حق الدخول والحصول على تصريح إقامة تحت هذا البرنامج هم:

(أ) المواطنون غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية بهدف الاستثمار في اليونان، إما شخصيًا أو من خلال كيان قانوني، بشرط أن يطابق مشروع الاستثمار الخاص بهم مواصفات إطار العمل القانوني، كما هو مذكور أدناه.

(ب) مديرون تنفيذيون بالشركة، وهم مواطنون غير أعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية، المشتركون في تنفيذ المشروع الاستثماري المذكور (الإدارة العليا أو الوسطى أو الخبراء اللازمين للمشروع). ينطبق البند أعلاه الخاص بالمديرين التنفيذيين مواطني الدول غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية أيضًا على نفس الشروط المسبقة للشركات المؤسسة محليًا وقيد التشغيل وتنفيذ

استثمار جديد.

يمكن إصدار حتى 10 تصاريح للمستثمرين والمديرين التنفيذيين للمشروع الاستثماري، وفقًا لحجم الاستثمار.

(ج) أفراد الأسرة من مواطني الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي / للمشروع الاستثماري المذكورين أعلاه الذين منحوا تصريح إقامة وتحديثًا:

- الزوج أو الزوجة،

- الأبناء غير المتزوجين حتى 21 عامًا،

- الأبناء غير المتزوجين للزوج / للزوجة فقط حتى سن 21 عامًا، بشرط منح حق الحضانة بشكل قانوني لراعي الأطفال وللزوج / الزوجة الآخر / الأخرى عن الأطفال،

- أقارب الدرجة الأولى للأزواج.

يتم منح تصاريح إقامة لأفراد الأسرة بهدف لم شمل الأسرة بغير أن يشمل ذلك على إمكانية العمل.

شروط إقامة نشاط استثماري

أ) النشاط الاستثماري

لا توجد قيود بشأن قطاع النشاط أو موقع المشروع الاستثماري. المطلوب الذي يجب تلبيةه من خلال الاستثمار هو تحقيق تأثير إيجابي على التنمية والاقتصاد المحليين.

يمكن تنفيذ النشاط الاستثماري من خلال بناء مرافق جديدة (استثمارات جديدة تمامًا) أو ملكيات الأعمال أو إعادة البناء أو التوسع في أنشطة حالية (إعادة الاستثمار). من العوامل التي تؤخذ في الاعتبار عند تقييم التأثير على التنمية المحلية

والاقتصاد المحلي فرص العمل وتعزيز الموارد المحلية والتكامل الرأسي للإنتاج المحلي والتوجه نحو التصدير وابتكار واعتماد تقنيات جديدة.

يتم منح تصاريح الإقامة بهدف إقامة نشاط استثماري للمواطنين غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية (مستثمرين أو مديريين تنفيذيين) في سياق تنفيذ مشروع استثماري بعد عمل تقييم إيجابي للاستثمار من قبل إدارة رأس المال الأجنبي في وزارة الاقتصاد والتنمية والسياحة.

ب) تكلفة الاستثمار

لا يضع إطار العمل القانوني حدود معينة فيما يخص التكلفة الكلية للمشروع الاستثماري.

ولكن يجب على المستثمر المقدم لطلب تصريح إقامة في ظل هذا البرنامج المساهمة في الاستثمار بمبلغ 250.000 يورو على الأقل، ذلك المبلغ الذي يتاح من خلال التمويلات الخاصة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن عدد التصاريح للمديرين التنفيذيين المسموح بها يتوقف على مبلغ المساهمة الكلي للمستثمر.

وأخيرًا، العدد الكلي لتصاريح الإقامة المسموح بها للاستثمار لا يمكن أن يتجاوز 10 تصاريح (للمستثمرين والمديرين التنفيذيين).

العدد الأقصى لتصاريح الإقامة المسموح بها للمديرين التنفيذيين	التكلفة الكلية لمساهمة المستثمر في الاستثمار، باليورو
0	حتى 300.000
1	300.001 – 1.000.000
2	1.000.001 – 3.000.000
3	3.000.001 – 5.000.000
4	5.000.001 – 10.000.000
5	10.000.001 – 15.000.000
6	15.000.001 – 20.000.000
7	20.000.001 – 25.000.000
8	25.000.001 – 30.000.000
9	30.000.001 – 40.000.000
10	أكثر من 40.000.000

أ. المستندات العامة لمنحاً المستندات العامة لمنح التأشيرة المحلية (من النوع D)

أ) جواز المرور أو مستند آخر للسفر تعترف به اليونان، في فترة السريان التي يجب أن تتجاوز تاريخ انتهاء التأشيرة بثلاثة أشهر، وتوجد على الأقل صفحاتين فارغتين وتم إصداره خلال العشر سنوات الماضية.

ب) تأمين السفر في فترة تغطي على الأقل فترة التأشيرة كاملةً ويوفر تغطية للتكاليف التي قد تظهر في حالة الرجوع إلى الوطن لأسباب طبية و / أو حالة طبية طارئة و / أو علاج عاجل بالمستشفى.

ج) شهادة السجل الإجرامي يتم إصدارها من قبل السلطات الأجنبية تحدد وضع السجل الإجرامي لمقدم الطلب في دولة إقامته. في حالة أن يعيش مقدم الطلب في دولة بخلاف مكان نشأته لأكثر من عام قبل تقديمه لطلب تأشيرة الدخول، قد تطلب السلطة القنصلية إصدار شهادة السجل الإجرامي من دولة المنشأ.

د) شهادة طبية يتم إصدارها من قبل دولة معترف بها أو مؤسسة خاصة، توضح أن الشخص المعني لا يعاني من أي أمراض تهدد الصحة العامة، كما حدد من قبل البيانات الدولية لمنظمة الصحة العالمية واتفاقية الاتحاد الأوروبي، ولا يعاني من أمراض معدية أو طفيلية قد تستلزم فرض تدابير لحماية الصحة العامة.

ب. مستندات المشروع الاستثماري

أ) عرض تقديمي للمشروع الاستثماري يشتمل على:

- تفاصيل الشركة الموجودة أو التي سيتم تأسيسها لإقامة النشاط الاستثماري (الاسم، نوع الكيان القانوني، المساهمين / هيكل الشركة)

- وصف المشروع الاستثماري

- موقع المشروع الاستثماري

- ميزانية الاستثمار والهيكل المالي الخاص به

- جدول التنفيذ الخاص بتنفيذ الاستثمار

- النتائج المتوقعة خلال أول خمس سنوات من الاستثمار (دراسة الجدوى والتدفقات المالية المتوقعة)

- العدد الكلي لفرص العمل التي تنتج عن تشغيل الاستثمار

ب) معلومات تخص مقدم الطلب فيما يتعلق بالمساهمة في المشروع الاستثماري تشتمل على:

- سيرة ذاتية مختصرة

- منصب مقدم الطلب ووظيفته فيما يخص المشروع الاستثماري

- فترة إقامته طبقاً لتنفيذ الاستثمار

يجب تقديم المستنديين (أ و ب) أعلاه وتوثيقهما وفقاً للنماذج ذات الصلة المتاحة على موقع الويب الخاص بالبرنامج، مع الأخذ في الاعتبار التعليمات والملحوظات المتوفرة بها (<https://www.ependyseis.gr/sub/nomos4251/n4251.htm>).

ج. مستندات الأموال الخاصة بالمستثمرين

يجب أن تعتمد المستندات الخاصة بقدرة المستثمر (المستثمرين) على الوفاء بمتطلبات الأموال الخاصة على شهادات ربع سنوية للإيداعات بالبنوك أو الأوراق المالية للأفراد والموازنات وغير ذلك من البيانات المالية الأخرى للكيانات القانونية.

عملية منح تصريح الإقامة لنشاط استثماري

أ) متطلبات الدخول لتقديم طلب تصريح إقامة

حتى يتم تقديم طلب تصريح إقامة بهدف عمل نشاط استثماري، يجب على مواطني الدول غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية:

- يجب إما الدخول إلى الدولة بتأشيرة محلية (النوع D) التي يتم إصدارها لأغراض استثمارية من قبل السلطة القنصلية المختصة، وتكون صالحة حتى عام واحد؛ أو

- أن تكون مقيماً بالفعل في الدولة بشكل قانوني ومعك تصريح إقامة بمسمى محدد أو تأشيرة أو تصريح إقامة ممنوح من قبل دولة أخرى عضو بالاتحاد الأوروبي (في هذه الحالة تطبق قوانين شينجن للإقامة المؤقتة في دولة عضو بالاتحاد) أو تصريح إقامة طويل المدى (EC/2003/109) ممنوح من قبل دولة أخرى عضو بالاتحاد الأوروبي. في هذه الحالة، يجب اعتماد النشاط الاستثماري قبل

التقدم لطلب تصريح إقامة ويجب أن يكون مواطن الدولة غير العضو بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية مقيماً بشكل قانوني في الدولة في وقت تقديم الطلب.

ب) منح تأشيرة الدخول

من أجل الحصول على تأشيرة محلية (من النوع D) لأغراض الاستثمار، يقوم مواطن الدولة غير العضو بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية (مستثمر أو مدير تنفيذي) أو وكيله بتقديم طلب إلى القنصلية اليونانية المختصة، وإرفاق المستندات المطلوبة لمقدم الطلب والمشروع الاستثماري.

أفراد الأسرة لديهم الخيار لدخول الدولة في نفس وقت دخول مقدم الطلب الذي يمنحهم حق الإقامة (الراعي) أو في وقت لاحق، ويجب أيضاً إصدار تأشيرة الدخول المناسبة لهم.

مستندات المشروع الاستثماري يجب تقديم (المستندات أ و ب و ج) بصيغة إلكترونية وبصيغة مطبوعة، باللغة اليونانية (يجب إرفاق المستندات التي تم إصدارها بلغة مختلفة بترجمة رسمية). في حالة صعوبة تقديم المعلومات أعلاه بصيغة إلكترونية أو باللغة اليونانية، يمكن للقنصلية اليونانية تقديم المساعدة.

تقوم السلطة القنصلية بتمرير المعلومات أعلاه إلى الإدارة المختصة في وزارة الاقتصاد والتنمية والسياحة حتى يتم تقييمها مع مراعاة الشروط الموضوعية من قبل إطار العمل القانوني. الرأي الإيجابي للإدارة أعلاه فيما يخص المشروع الاستثماري

يعد ضرورياً لمنح تأشيرة الدخول.

ج) تقديم طلب تصريح الإقامة

يجب على مواطن الدولة غير العضو بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية الذي دخل البلاد بتأشيرة محلية (من النوع D) إتمام العملية اللازمة لتقديم طلب تصريح إقامة قبل انتهاء سريان تأشيرة الدخول.

في نفس الوقت، يتمكن حاملو التأشيرة من القيام بالإجراءات القانونية وتنفيذ المعاملات مع السلطات المختصة.

يتم تقديم الطلب والمستندات اللازمة لتصريح الإقامة شخصياً أو عن طريق ممثل قانوني إلى إدارة سياسة الهجرة في وزارة الداخلية وإعادة الإعمار الإداري في اليونان.

يجب اعتماد التحويل كتابياً بالحصول على توقيع الشخص المسؤول المخول المعترف به من قبل أي من السلطات العامة.

د) إجراءات استثنائية لمواطني الدول غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية المقيمين بشكل قانوني في اليونان (القانون 4399 لعام 2016)

حتى يتم تسهيل الإجراءات لمواطني الدول غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية الذين يرغبون بالاستثمار في اليونان ويقيمون بشكل قانوني في البلاد، إما بتصريح إقامة محدد أو تأشيرة أو تصريح إقامة لفترة طويلة (EC/2003/109) تم الحصول عليه من قبل دولة أخرى عضو بالاتحاد الأوروبي، إذا أمكن لهم تقديم طلب

بالمستندات الخاصة بالمشروع الاستثماري إلى السلطات باليونان. يتم تقديم هذا الطلب إلى إدارة سياسة الهجرة (وزارة الداخلية وإعادة الإعمار الإداري)، والتي تقوم بتمريرها إلى الإدارة المختصة لطلب رأبها (وزارة الاقتصاد والتنمية والسياحة). بعد إصدار الموافقة، يقوم المواطن المعني لدولة غير عضو بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية شريطة بالإقامة القانونية في البلاد

بتقديم طلب للحصول على تصريح إقامة مع كل المستندات اللازمة كما هو موضح أدناه.

هـ) الشروط خلال فترة تقديم الطلب

تقوم السلطات التي استلمت الطلب وجميع المستندات اللازمة بإصدار شهادة سارية حتى عام واحد عبارة عن شهادة / مستند كدليل للإقامة القانونية الخاصة بالشخص المعني في البلاد. إلى أن يتم إصدار تصريح الإقامة، يحق لحاملي الشهادات التمتع بجميع مزايا تصريح الإقامة الذي تقدموا بطلبه. وعليه، يمكنهم مواصلة أي أشكال قانونية تتعلق بالاستثمار الخاص بهم ويمكنهم التواصل مع جميع السلطات المعنية. بمجرد أن تقوم إدارة سياسة الهجرة في وزارة الداخلية وإعادة الإعمار الإداري بالتحقق من أن الطلب يفي بجميع الشروط اللازمة، يتم منح تصريح إقامة لمدة خمس سنوات.

المستندات المطلوبة من أجل طلب تصريح إقامة

- استمارة الطلب
- صورتان حديثتان لمقدم الطلب مطابقتان لمواصفات منظمة الطيران المدني الدولية (ICAO) ذات الصلة
- نسخة معتمدة من جواز سفر سارٍ أو مستند سفر معترف به في اليونان مع التأشيرة المحلية السارية ذات الصلة
- دفع رسوم (500 يورو) وتحصيلها من خلال برنامج ("e-paravolo") الإلكتروني
- شهادة مقدمة من قبل شركة تأمين قومية أو خاصة، عند اشتراط القانون المحلي، بتكلفة الإقامة في المستشفى والرعاية الصحية.

بالإضافة إلى

- بالنسبة للمديرين التنفيذيين: عقد التوظيف
- بالنسبة لأفراد الأسرة: إعلان بعدم تغيير الحالة الزوجية

تجديد تصاريح الإقامة

التجديد اللازم لتصريح الإقامة (كل خمس سنوات) هو إجراء بسيط، طالما يحتفظ المستفيد بوضعه فيما يتعلق بالاستثمار والذي يجب أن يكون مستمرًا.

يتم تقديم الطلب والمستندات اللازمة لتصريح الإقامة شخصيًا أو عن طريق وكيله إلى إدارة سياسة الهجرة في وزارة الداخلية وإعادة الإعمار الإداري في اليونان.

مستندات تقديم طلب تجديد تصريح الإقامة

أ. مستندات عامة

- استمارة الطلب

- صورتان حديثتان لمقدم الطلب مطابقتان لمواصفات منظمة الطيران المدني الدولية (ICAO) ذات الصلة

- نسخة معتمدة من جواز سفر سارٍ أو مستند سفر معترف به في اليونان

- شهادة مقدمة من قبل شركة تأمين قومية أو خاصة بتكلفة الإقامة في المستشفى والرعاية الصحية. يتم قبول المستندات التالية للإقرار بالوفاء بهذا الشرط:

(3) عقود التأمين التي تم التوقيع عليها خارج اليونان، بشرط أن توضح تغطية مقدم الطلب خلال فترة إقامته في اليونان؛ أو

(4) عقود التأمين التي تم التوقيع عليها في اليونان.

ب. مستندات خاصة

بالنسبة للمستثمر:

- بيان مكتوب (بشهادة رسمية) من قبل مقدم الطلب أو الممثل القانوني للنشاط الاستثماري بأنه مازال قيد التشغيل أو أن النشاط الحالي الذي يتم السعي وراء تنفيذه هو استمرار أو تطور للعمل الأساسي.

- شهادة دفع الضرائب

- رخصة العمل.

بالنسبة للمديرين التنفيذيين

- عقد التوظيف.

- شهادة دفع الضرائب

بالنسبة لأفراد الأسرة

- إعلان الراعي أن حالة الأسرة لم تتغير وشهادة دفع الضرائب وشهادة التأمين الخاصين بالراعي.

- نسخة من شهادة الميلاد لأي طفل ولد في اليونان

يجب اعتماد وترجمة المستندات المقدمة بلغة أخرى إلى اليونانية.

يوجد نوعان من الاعتماد:

أ. طابع التصديق المزود من السلطة الأجنبية ذات الصلة على المستند الأجنبي بالنسبة للدول المشتركة في اتفاقية لاهاي، والتي لم تصدر اليونان تحذيرًا بشأنها؛

ب. اعتماد القنصلية اليونانية في دولة أصل المستند لأي دول غير مشتركة في اتفاقية لاهاي.

يمكن ترجمة المستندات العامة الأجنبية:

أ. من قبل خدمات الترجمة الخاصة بوزارة الشؤون الخارجية في اليونان (أثينا)؛ أو

ب. من قبل محامٍ عضو بنقابة المحامين اليونانية ويكون توقيعه معتمدًا من نقابة المحامين.

الأسئلة المتكررة

1. هل من الضروري تعيين محامي لجمع المستندات؟

لا يوجد مطلب قانوني لجمع المستندات والتعامل معها من خلال محامٍ في حالة أن المتقدم لا يتكلم اليونانية و / أو يتواجد خارج اليونان، قد يفضل طلب المساعدة من ممثل قانوني أو وكيل مقيم باليونان لتسهيل الإجراءات.

2. من يعد فرداً من الأسرة؟

طبقاً للقانون، أفراد أسرة مواطني الدول غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية الذين يمكنهم دخول البلاد:

- الزوج أو الزوجة،

- الأبناء غير المتزوجين حتى ٢١ عاماً،

- الأبناء غير المتزوجين للزوج / للزوجة فقط حتى سن ٢١ عاماً، بشرط منح حق الحضانة بشكل قانوني لراعي الأطفال وللزوج / الزوجة الآخر / الأخرى عن الأطفال،

- أقارب الدرجة الأولى للأزواج.

يتم منح تصاريح إقامة لأفراد الأسرة بهدف لم شمل الأسرة بغير أن يشتمل ذلك على إمكانية العمل.

3. هل يمكن لأقاربي (والدي ووالدي شريكي) أو أبنائي الأكبر من عمر 18 عاماً مصاحبتي، وأن يندرجوا تحت بند الأسرة؟

الأقارب من الدرجة الأولى للأزواج يندرجوا تحت البند أعلاه. يتم منح الأبناء غير المتزوجين بعمر حتى ٢١ عاماً تصاريح إقامة بهدف لم شمل الأسرة. عندما يصلون إلى عمر ٢١ عاماً، يمكنهم الحصول على تصاريح إقامة مستقل وحتى عمر ٢٤ عاماً، يكون قابلاً للتجديد وفقاً لقوانين الهجرة ذات الصلة.

4. هل يمكن للشركاء غير المتزوجين الحصول على تصاريح إقامة؟

حاليًا، لا يشتمل أفراد الأسرة على الشركاء غير المتزوجين. تقوم وزارة الداخلية وإعادة الإعمار الإداري ببحث إمكانية مراجعة إطار العمل القانوني لتسهيل دخول الشركاء غير المتزوجين في ظل ظروف خاصة (شراكة مدنية، علاقة دائمة).

5. هل يمكنني أن أسافر إلى دول أخرى داخل الاتحاد الأوروبي بتصريح الإقامة من أجل النشاط الاستثماري؟ هل توجد أي شروط تتعلق بذلك؟

نعم. يمكن لحاملي تصريح الإقامة السفر إلى دولة أخرى عضو بالاتحاد الأوروبي حتى ثلاثة أشهر في فترة ستة أشهر طبقاً لقانون شينجن للحدود.

6. هل يتيح تصريح العمل للنشاط الاستثماري الوصول إلى سوق العمل؟ هل يمكن لأفراد أسرتي للعمل في اليونان؟

يمكن لحاملي تصريح الإقامة الوصول إلى ممارسة النشاط الاستثماري (كممثل قانوني أو رئيس أو عضو بمجلس الإدارة أو المدير التنفيذي) بينما يمكن للمديرين التنفيذيين

الخاصين بالمشروع الوصول إلى عمل تابع لتحقيق احتياجات الاستثمار. أفراد أسرة المستثمر لا يمكنهم الوصول إلى سوق العمل، بينما يكون لأفراد أسرة المديرين التنفيذيين نفس الوصول إلى سوق العمل مثل الراعي.

7. هل يعطيني التصريح الحق في التقديم للمواطنة؟

يتيح هذا المسمى لحامله حق الوصول إلى وضع الإقامة طويلة المدى وهي ميزة لازمة للحصول على الجنسية. حتى يحصل الشخص على تصريح إقامة طويل المدى،

يجب تطبيق شروط المادتين ٨٩ و٩٠ من القانون ٤٢٥١ لعام ٢٠١٤ بشكل إجمالي.

8. ما هي الترتيبات فيما يخص الوصول إلى الخدمات التعليمية والصحية؟ هل يمكن لأبناء حامل تصريح الإقامة الانضمام إلى مدرسة عامة في اليونان؟

يمكن لحاملي تصريح الإقامة الوصول إلى التعليم العام مثل المواطنين. فيما يخص الخدمات الصحية، يجب أن يكون لدى المواطنين غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية وأفراد أسرهم ممن يطبق عليهم

نظم وقوانين الهجرة الحالية، تأمين خاص أو قومي - إذا اشترط القانون المحلي ذلك - بحيث يغطي تكاليف الرعاية الطبية والصحية الخاصة بهم.

9. هل يمكنني شراء سيارة بلوحات رخص يونانية حتى استخدمها في تنقلاتي داخل البلاد؟

نعم، وفقاً للقوانين الخاصة بوزارة النقل والتي تسري على مواطني الدول غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي/ المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

12. ماذا يحدث في حالة تشويه السجل الإجرامي لشخص ما، إما في بلده الأصل أو في اليونان، خلال فترة سريان تصريح الإقامة؟

يؤدي ذلك إلى إبطال تصريح الإقامة.

10. هل يلزم أن يثبت المستثمر الملاءة المالية؟

المستندات المناسبة اللازمة لجميع المستثمرين (الأفراد والكيانات القانونية) المشاركين في تمويل المشروع (ليس فقط الأفراد المتقدمين للحصول على تصريح الإقامة)، لإثبات قدرتهم المالية على دفع المتطلبات المالية الموكلة إليهم.

13. هل يستمر سريان تصريح الإقامة إذا تم نقل / إنهاء نشاط العمل؟

في حالة نقل / إنهاء نشاط العمل، يفقد مواطن الدولة غير العضو بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية الحق في الإقامة باليونان على أساس تصريح الإقامة هذا.

11. إذا قرر 8 مواطنين لدول غير أعضاء بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية الاستثمار بمبلغ 2.000.000 يورو في عمل باليونان، هل يمكن لجميع المستثمرين 29 من المديرين التنفيذيين الحق في الحصول على تصريح الإقامة؟

كل مستثمر يقوم بالمساهمة في تمويل مشروع بمبلغ من أمواله الخاصة بما لا يقل عن 250,000 يورو له الحق في الحصول على تصريح إقامة. ولذلك إذا شارك المستثمرون بنسب متساوية

بالمبلغ المذكور أعلاه (على سبيل المثال، بتقسيم 2,000,000 يورو / 8 = 250,000 يورو)، يكون لهم جميعهم الحق في الحصول على تصريح إقامة (بشرط ألا يتجاوز عدد التصاريح الخاصة بالاستثمار والمديرين التنفيذيين

10 تصاريح).

ولكن، إذا شارك أحد الأفراد بنسبة أكبر من الآخرين، فالمستثمرين المشاركين بمبلغ أقل من 250,000 يورو لا يمكن منحهم تصريح الإقامة وفقاً لهذا البرنامج. طبقاً للقوانين، بالنسبة للاستثمارات (مساهمة المستثمرين) من 1,000,000 إلى 2,000,000 يورو، يمكن إصدار

تصاريح إقامة للمديرين التنفيذيين (بشرط ألا يتجاوز العدد الكلي للمستثمرين والمديرين التنفيذيين 10).

ولذلك، حتى إذا تم منح تصاريح الإقامة إلى جميع المستثمرين الثمانية، يمكن إصدار تصاريح إقامة للمديرين التنفيذيين بما أن العدد الكلي هو (2+8) لا يتجاوز 10.





إخلاء المسؤولية
المعلومات الواردة في هذا المنشور لا تحل محل بنود القوانين الحالية بأي
حال من الأحوال.


HELLENIC REPUBLIC
**Ministry of Interior
and
Administrative Reconstruction**


HELLENIC REPUBLIC
**MINISTRY OF ECONOMY
& DEVELOPMENT**


HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Enterprise Greece
INVEST & TRADE

Enterprise Greece

Vasilisis Sophias Avenue 109

Athens 21 115

اليونان

هاتف: +30 210 335 5700 فاكس: +30 210 324 2079

البريد الإلكتروني: info@enterprisegreece.gov.gr

موقع الويب: www.enterprisegreece.gov.gr